

IZP.271.8.TERM-W.2017

Malbork, 27.06.2017 r.

WYKONAWCY UCZESTNICZACY W POSTĘPOWANIU

NR IZP.271.8.TERM-W.2017

WYJAŚNIENIA DO SIWZ NR 1

Dot. przetargu nieograniczonego o wartości szacunkowej przekraczającej kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t. jedn. Dz.U. z 2015 poz. 2164 ze zm.) NA WYKONANIE TERMOMODERNIZACJI OBIEKTÓW W RAMACH PROJEKTU: Poprawa efektywności energetycznej w obiektach użyteczności publicznej na terenie Powiśla i Żuław (wraz z działaniami informacyjno-edukacyjnymi) w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020, Osi Priorytetowej 10 Energia, Działania 10.2 Efektywność energetyczna, Poddziałania 10.2.1 Efektywność energetyczna-wsparcie dotacyjne, współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Działając w trybie art. 38 ust. 2 ustawy z 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2015 r. poz. 2164 ze zm.), zwanej dalej ustawą Pzp, Zamawiający przekazuje treść zapytań wraz z wyjaśnieniami:

<i>Pytania nr 1 z dnia 12.06.2017 r.</i>		
<i>Lp.</i>	<i>Pytanie</i>	<i>Odpowiedź</i>
1.	<p>Euclid Infotech is a company based in Mumbai, India. We are interested in participating in the tender mentioned above hence want to get more information about the same.</p> <p>Considering the geographical constraint of personally reviewing the document, I request you to provide us the following details before we buy the document:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) List of Items, Schedule of Requirements, Scope of Work, Terms of Reference, Bill of Materials required. 2) Soft Copy of the Tender Document through email. 3) Names of countries that will be 	<p>1. 2. The tender documentation is located on the website of the Ordering Party - www.bip.malbork.pl.</p> <p>3. This question is not a request for explaining the content of the Specification of the Essential Terms Of The Contracts in the terms of Article 38 paragraph 1 Public Procurement Law. The Ordering Party informs that in this tender can participate contractors in the terms of Public Procurement Law.</p> <p>4. All informations can be found in the Essential Terms Of The Contract.</p> <p>5. The planned resources that the Ordering Party intends to allocate for the contract will be indicated before the opening of the tenders, According to Article 86 paragraph 3 Public</p>

	<p>eligible to participate in this tender.</p> <ol style="list-style-type: none"> Information about the Tendering Procedure and Guidelines Estimated Budget for this Purchase Any Extension of Bidding Deadline? Any Addendum or Pre Bid meeting Minutes? <p>We will submit our offer for the same if the goods or services required fall within our purview.</p> <p>Also we would like to be informed of future tenders from your organization. Hence, we request you to add our name to your bidder's list and do inform us about upcoming Projects, Tenders.</p> <p>We will be highly obliged if you can send us your complete & latest contact information. This will help us reaching to you faster.</p> <p>Please revert back to this same mail .</p> <p>Euclid Infotech jest firmą mającą siedzibę w Mombaju, w Indiach. Jesteśmy zainteresowani udziałem w przetargu wspomnianym powyżej i dlatego też chcielibyśmy uzyskać więcej informacji na jego temat.</p> <p>Z uwagi na geograficzne ograniczenia związane z zapoznaniem się z dokumentami, proszę o dostarczenie następujących informacji, zanim zakupimy dokument:</p> <ol style="list-style-type: none"> Lista dokumentów, spis wymagań, zakres robót, zakres obowiązków, zestawienie koniecznych materiałów. Kopia dokumentacji przetargowej na adres e-mail. Lista państw, które mogą wziąć udział w przetargu. Informacja o procedurze przetargowej i wytycznych. Szacunkowy budżet zamówienia. Przedłużenie terminu składania ofert. Czy występuje jakieś uzupełnienie bądź protokół sprzed składania ofert? <p>Chcielibyśmy złożyć ofertę, jeśli wymagane towary i usługi będą wchodzić w zakres naszej działalności.</p>	<p>Procurement Law.</p> <ol style="list-style-type: none"> For the time being, the Ordering Party doesn't provide the changes in the deadline for submission of tenders. vide answers to questions 1 and 2. <p>According to Public Procurement Law the tender procedure is conducted in polish language.</p> <p>Zamawiający poniżej przedstawia swoje stanowisko w zakresie pytań Wykonawcy:</p> <ol style="list-style-type: none"> 2.W odpowiedzi na pytanie nr 1 i 2 - Wszystkie dokumenty stanowiące opis przedmiotu zamówienia zostały umieszczone na stronie Zamawiającego pod adresem www.bip.malbork.pl. Odpowiedź na pytanie nr 3 - Niniejsze pytanie nie jest prośbą o wyjaśnienie treści SIWZ w trybie art. 38 ust. 1 ustawy PZP. Jednocześnie Zamawiający informuje, iż w postępowaniu mogą brać udział Wykonawcy w rozumieniu ustawy PZP. Odpowiedź na pytanie nr 4 - Wszystkie informacje znajdują się w SIWZ. Odpowiedź na pytanie nr 5 - Planowane środki, jakie Zamawiający zamierza przeznaczyć na zamówienia zostaną wskazane bezpośrednio przed otwarciem ofert zgodnie z art. 86 ust. 3 Pzp Odpowiedź na pytanie nr 6 - Zamawiający nie przewiduje na ten moment zmiany terminu składania ofert. Odpowiedź na pytanie nr 7 - vide odpowiedzi na pytanie nr 1 i 2. <p>Postępowanie przetargowe prowadzone jest zgodnie z ustawą PZP w języku polskim.</p>
--	---	--



Chcielibyśmy być również informowani o przyszłych przetargach organizowanych przez Państwa. Dlatego też prosimy o umieszczenie naszej firmy na liście oferentów.

Będziemy zobowiązani do przesyłania do Państwa aktualnych informacji kontaktowych. To pozwoli na szybszy kontakt.

Prosimy o przesłanie odpowiedzi na ten sam adres.

Pytania nr 2 z dnia 14.06.2017 r.

DO CZĘŚCI NR 10 – Termomodernizacja budynku Powiatowego Urzędu Pracy w Malborku przy ul Armii Krajowej 70

Lp.	Pytanie	Odpowiedź																				
2.	1. Podczas wizji lokalnej zauważono, iż istniejące studzienki doświetleniowe są w bardzo złym stanie technicznym. Cegły są zmurszałe, uszkodzone oraz częściowo rozebrane. Taki stan studzienek nie pozwala na poprawne przeprowadzenie prac izolacyjnych przeciwwilgociowych jak i termo-modernizacyjnych - brak ciągłości izolacji. Proszę o wyjaśnienie w jaki sposób należy te elementy izolować z uwagi na brak rozwiązań w projekcie?	Zamawiający informuje, iż dla poprawnego wykonania izolacji przeciwwilgociowych i termicznych, należy obecne murowane studzienki doświetleniowe rozebrać (rys. I-1 rzut piwnicy – inwentaryzacja), materiał z rozbiórki zutylizować (koszty utylizacji materiałów z rozbiórki ponosi wykonawca). W miejscach rozebranych doświetleń, należy odtworzyć tynki i wykonać izolację przeciwwilgociową i termiczną, po czym zamontować systemowe studzienki doświetleniowe dostosowane do wymiaru wymienianego okna. Doświetlenia występują na elewacji północno - zachodniej oraz północno - wschodniej.																				
3.	2. Wejście na dach prowadzi przez wyłaz znajdujący się w pomieszczeniu sanitarnym. Na rzucie dachu rys. A-10 brak zaznaczenia tego elementu. Czy obecny wyłaz należy zaślepić, czy też podlega on wymianie bądź naprawie (konstrukcja drewniana) ?	Istniejący wyłaz na dachu należy wymienić na systemowy z funkcją doświetlenia pomieszczenia, zamykany na klamkę z kluczem, podstawa i kopuła wyłazu termiczna. Wymiar wyłazu dostosować do istniejącego otworu tj. ok. 100 x 100 cm.																				
4.	3.Podczas wizji lokalnej połąci dachu, zauważono dużą rozbieżność w ilości nie zinwentaryzowanych kominów wentylacyjnych. Czy zamawiający planuje rozbiórkę z zaślepieniem na poziomie stropodachu kominów wentylacyjnych. Brak wytycznych w projekcie?	Wszystkie kominy znajdujące się na dachu pozostają czynne. Poniżej przedstawiono tabelaryczne zestawienie istniejących kominów wentylacyjnych: <table><tr><th>Szerokość (cm)</th><th>Długość (cm)</th><th>Wysokość (cm)</th><th>Ilość przewodów</th></tr><tr><td>45</td><td>70</td><td>85</td><td>2</td></tr><tr><td>45</td><td>80</td><td>80</td><td>3</td></tr><tr><td>45</td><td>180</td><td>80</td><td>6</td></tr><tr><td>68</td><td>68</td><td>85</td><td>4</td></tr></table>	Szerokość (cm)	Długość (cm)	Wysokość (cm)	Ilość przewodów	45	70	85	2	45	80	80	3	45	180	80	6	68	68	85	4
Szerokość (cm)	Długość (cm)	Wysokość (cm)	Ilość przewodów																			
45	70	85	2																			
45	80	80	3																			
45	180	80	6																			
68	68	85	4																			



		<table><tr><td>58</td><td>128</td><td>95</td><td>10</td></tr><tr><td>45</td><td>97</td><td>75</td><td>2</td></tr><tr><td>45</td><td>45</td><td>75</td><td>1</td></tr><tr><td>70</td><td>230</td><td>98</td><td>18</td></tr><tr><td>62</td><td>130</td><td>70</td><td>10</td></tr><tr><td>45</td><td>45</td><td>78</td><td>1</td></tr><tr><td>45</td><td>86</td><td>75</td><td>2</td></tr><tr><td>43</td><td>43</td><td>75</td><td>1</td></tr><tr><td>60</td><td>110</td><td>78</td><td>8</td></tr><tr><td>40</td><td>256</td><td>75</td><td>5</td></tr><tr><td>57</td><td>123</td><td>85</td><td>10</td></tr><tr><td>72</td><td>155</td><td>78</td><td>10</td></tr><tr><td>45</td><td>70</td><td>75</td><td>2</td></tr><tr><td>56</td><td>105</td><td>75</td><td>8</td></tr><tr><td>45</td><td>98</td><td>75</td><td>2</td></tr></table>	58	128	95	10	45	97	75	2	45	45	75	1	70	230	98	18	62	130	70	10	45	45	78	1	45	86	75	2	43	43	75	1	60	110	78	8	40	256	75	5	57	123	85	10	72	155	78	10	45	70	75	2	56	105	75	8	45	98	75	2
58	128	95	10																																																											
45	97	75	2																																																											
45	45	75	1																																																											
70	230	98	18																																																											
62	130	70	10																																																											
45	45	78	1																																																											
45	86	75	2																																																											
43	43	75	1																																																											
60	110	78	8																																																											
40	256	75	5																																																											
57	123	85	10																																																											
72	155	78	10																																																											
45	70	75	2																																																											
56	105	75	8																																																											
45	98	75	2																																																											
5.	4. Obecnie kominy wentylacyjne są w znacznym stopniu popękane w strukturze cegły, to samo dotyczy czap betonowych przez, które przechodzą kanały wentylacyjne? Zgodnie z opisem rys. A-10, na kominach należy uzupełnić tynki i wykonać strukturę żywiczną. Czy Zamawiający podtrzymuje tylko ten zakres robót remontowych dla kominów ponad połacią dachu?	Zamawiający informuje, iż z uwagi na konieczność poprawnego wykonania robót budowlanych, kominy należy rozebrać do poziomu poszycia dachu i ponownie odtworzyć z zachowaniem ilości kanałów wentylacyjnych. Kominy należy zakończyć czapami betonowymi z wykonaniem obróbki blacharskiej. Wykonać tynki i strukturę żywiczną. Otwory wentylacyjne należy wykonać na przestrzał komina i zabezpieczyć kratkami wentylacyjnymi do okresowego przeglądu przewodów kominowych.																																																												
6.	5. Rysunek KW-20 szczegół montażowy – odnosi się do pionowego elementu wystroju elewacji. Brak w projekcie wytycznych w jaki sposób podłączyć taśmy LED, z którego miejsca zasilić projektowane taśmy, jakiej mocy oraz jakich długości taśm użyć do wykonania podświetlenia? Brak zaprojektowanych elementów wystroju w pozycjach przedmiaru.	Elementy podświetlenia z taśm led należy wykonać na ścianie frontowej budynku (pionowe elementy wystroju elewacji, rys. A-14). Klasa szczelności min. IP68, barwa zimna, długość standardowa sznura 5 m. Zasilenie taśm z rozdzielnicy umieszczonej na parterze budynku w holu wejściowym. Zabezpieczenie i przewód zasilający zgodnie z wytycznymi wybranego producenta taśm ledowych.																																																												
7.	6. Zestawienie stolarki okiennej i drzwiowej. Proszę o wyjaśnienie nieścisłości między projektem a przedmiarem robót. Zgodnie z projektem okien do wymiany jest 30,43 m ² oraz drzwi 3,85 m ² , zaś wg przedmiaru okien jest 13,44 m ² i drzwi 8,54 m ² . Co jest wiążące do wyceny?	Do wyceny należy przyjąć dane z rys. A-15 zestawienia stolarki okiennej i drzwiowej.																																																												
8.	7. Czy rolety antywłamaniowe są w zakresie prac termo-modernizacyjnych? (zapis na rys. A-13) Brak elementu w przedmiarach.	Rolety antywłamaniowe nie są w zakresie prac termo-modernizacyjnych.																																																												



9.	8. W oknach piwnicznych oraz parteru zainstalowane są kraty okienne. W projekcie nie ma wzmianki o tych elementach. Czy kraty okienne są do demontażu i utylizacji?	Kraty okienne pozostają bez zmian. Należy je odczyścić, usunąć stare powłoki farb i ponownie pomalować na kolor biały, farbami odpornymi na warunki atmosferyczne.
10.	9. Czy balustrady podlegają odnowieniu? Brak pozycji w przedmiarach?	Wszystkie balustrady zewnętrzne są do odnowienia poprzez usunięcie starych powłok malarskich, odtłuszczenia i ponownego pomalowania farbami odpornymi na warunki atmosferyczne.
11.	10. Czy rury żeliwne będące elementem odprowadzenia wód deszczowych, obecnie stykających się z murem, należy odsunąć za obręb nowo wykonanej izolacji termicznej, czy też wtopić częściowo w tą izolację? Brak rozwiązania w projekcie?	Rury żeliwne z rewizją, należy odsunąć od lica nowo wykonanej izolacji termicznej.
12.	11. Czy Zamawiający we własnym zakresie usunie z obecnej elewacji elementy teletechniczne, tj.: kamery, lampy, anteny itp. i dostosuje długości przewodów z uwagi na dołożenie warstwy ocieplenia gr. 10 cm? Brak w/w robót w przedmiarach robót.	Demontaż i ponowny montaż elementów teletechnicznych leży po stronie Wykonawcy.
13.	12. Zgodnie z rys. A-10 i KW-16 – daszek nad wejściem do piwnicy projektuje się tylko na ścianie szczytowej. Czy blachę daszku nad zejściem do kotłowni, która jest pogięta pozostawia się bez wymiany?	Poszycie daszku zejścia do piwnicy należy wykonać jako nowe wg rys. KW-16 z wykorzystaniem istniejącej metalowej konstrukcji nośnej, którą należy odnowić poprzez usunięcie starych powłok malarskich i pomalowania farbami odpornymi na warunki atmosferyczne.
14.	13. Proszę o wyjaśnienie rozbieżności między opisani wykończenia cokołu budynku. Na rysunku rozwinięcia kolorystyki elewacji na cokole wskazano tynk mozaikowy zaś na rysunku rzutu poziomego parteru od strony wejścia głównego mamy zapis o płytkach klinkierowych. Czy okładzina cokołu ma być wykonywana w różnych technologiach?	Warstwa wierzchnia cokołu – tynk mozaikowy wg kolorystyki elewacji, rys. A-14.
15.	15. Proszę o wyjaśnienie rozbieżności między rysunkami rzutu dachu, rozwinięcia kolorystyki elewacji oraz wizualizacji, dotyczących zadaszenia wejścia głównego do budynku. Z rysunku kolorystyki elewacji można wywnioskować, iż element daszku pozostaje bez zmiany, z kolei na pozostałych rysunkach widnieje „rama”	Obecne poszycie daszku nad wejściem głównym do budynku należy zdemontować i zutylizować. Nowe poszycie należy wykonać z panela dachowego na rąbek z wykonaniem obróbek blacharskich i orynnowania w kolorze RAL 7004.



	jako element architektoniczny – bez poszycia. Który rysunek jest wiążący dla tego elementu i czy należy wyceniać prace z nim związane.	
16.	16. W jakim wykończeniu mają być wykonane bonie na konstrukcji szybu windowego. Czy jest to element płaski w stosunku do lica ściany, czy też cofnięty o „głębokość” systemowego profilu?	Bonie cofnięte o wysokości 5 cm, zgodnie z rysunkiem A-14.
Pytanie nr 3 z dnia 14.06.2017 r.		
Lp.	Pytanie	Odpowiedź
17.	„Czy w związku ze współfinansowania inwestycji ze środków unijnych, Zamawiający wymaga, aby zaprojektowany kocioł na pellet drzewny był przebadany w akredytowanej jednostce badawczej na emisję i zużycie prądu oraz posiadał potwierdzający to certyfikat akredytowanej jednostki certyfikującej na emisję i prąd na spełnienie wymagań Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiająca ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią oraz Rozporządzenia Komisji Europejskiej 2015/1189 z dnia 28 kwietnia 2015 r. w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE w odniesieniu do wymogów dla kotłów na paliwo stałe ?”	Zamawiający wymaga, aby kotły na pellet drzewny spełniały wymagania Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE z dnia 21 października 2009 r. wraz z aktami wykonawczymi.

Niniejsze pismo stanowi integralną część SIWZ i jest wiążące dla Wykonawców.

W celu pozyskania wszystkich istotnych informacji o niniejszym postępowaniu, prosimy o śledzenie wszelkich zmian, które umieszczane są na naszej stronie internetowej www.bip.malbork.pl w zakładce zamówienia publiczne pod nazwą postępowania.

**BURMISTRZ
MIASTA MALBORKA**

Marek Charzewski